

# PMP

## Pocket Multimedia Player



### Contenu

1. Avis important
2. Propriétés de l'appareil
3. Exigences du système
4. Raccord au PC
5. Composants
6. Fonctions de base
  - 6.1 Allumage
  - 6.2 Chargement des accus
  - 6.3 Ecoute
  - 6.4 Vidéo
  - 6.5 Radio
  - 6.6 Prise photo digitale
  - 6.7 Photo
  - 6.8 Signaux externes
  - 6.9 Accessoires
  - 6.10 Réglages
7. Image individuelle avec le moviemaker
8. Transcoder
  - 8.1 Installation du transcoder
  - 8.2 Emploi du transcoder
9. Correction de fautes

## 1. Avis important

Lisez s'il vous plaît les avis suivants avant d'employer votre PMP.

1. N'employez pas le PMP dans des températures élevées ou lors d'un taux d'humidité important
2. Ne l'exposez pas au soleil
3. Le PMP doit être arrêté à chaque fois que vous placez ou ôtez la carte SD/MMC, car autrement la platine peut être endommagée.
4. N'essayez pas d'ouvrir vous-même le PMP ou de remplacer son accu.
5. Avant de transmettre des données, prenez une copie pour éviter la perte de données lorsque l'alimentation en courant est instable.

## 2. Propriétés de l'appareil et spécifications

### 2.1 Propriétés de l'appareil

- Enregistrement vidéo et documentation
- Appareil multifonctionnel MP4/MP3/enregistreur/raccord USB
- Radio FM
- Caméra 1,3 Mega Pixel
- Mémoire interne : 512 MB
- Jeux
- Calendrier
- Haut-parleur incorporé
- Accu 2000mAh Li-ion incorporé
- Compatibilité MS Windows

### 2.2 Spécifications

Dimensions		90 x 60 x 18,2 mm
Audio	Fréquence	20 Hz – 20 KHz
	Ecoute	5mW +5mW
	Radio-FM	90dB
	Echantillonnage	8KHz- 48KHz
Ecran	LCD	2,5 » TFT LCD
	Résolution/couleur	320 x 240/260.000 couleur pleine
	Sortie AV	NTSC/PAL
Haut parleur		Mono, incorporé
Micro		Mono, incorporé
Enregistrement	Vidéo	Oui
	Accord	Oui
	Line in	Oui
Mémoire	Incorporé	512 MB
	Externe	SD/MMC carte mémoire
Interfaces	USB	Oui
	Lot cartes MMC/SD	Oui
	Raccord écouteur	Oui
Alimentation en courant	Accu incorporé	Li-ion, chargeable
Type de données	Vidéo	ASF
	Audio	MP3, WMA
	Image	JPG, EXIF 2.1
	Texte	TXT
Codage	Vidéo	MPEG1/2/4, AVI, DivX
	Image	GIF, BMP, PNG
Caméra		4 x zoom optique 1,3 Mega Pixel

### 3. Exigences du système pour un PC raccordé

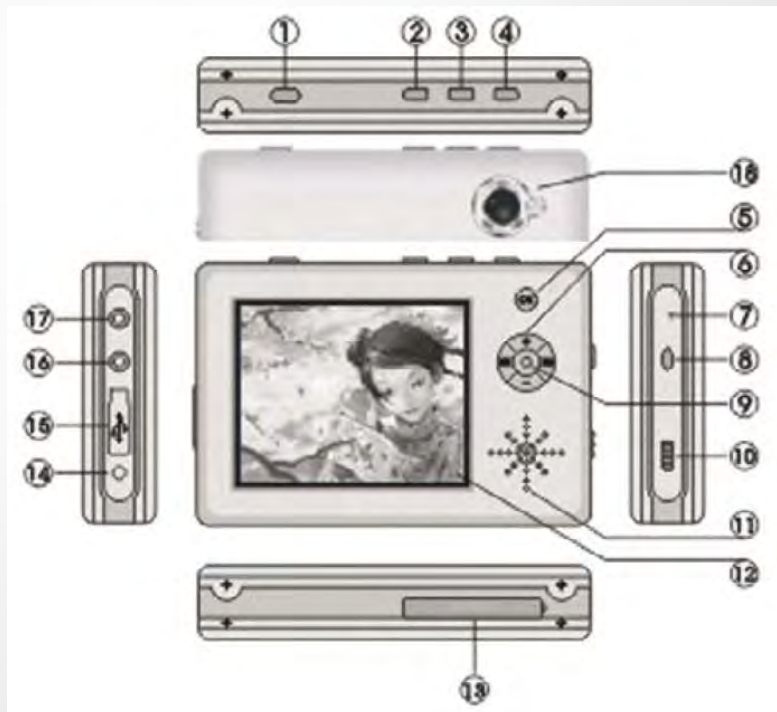
- Windows 98/ME/2000/XP
- Pentium III CPU ou supérieur
- Min. 256 MB RAM
- Min. 20 GB HDD
- DVD/CD-Rom
- Port USB
- Carte son
- Raccord interne

### 4. Raccord au PC

Raccordez le PC au PMP à l'aide du câble de raccord USB compris dans la livraison. Raccordez la partie finale la plus étroite dans la mini douille de PMP (sur le côté, en dessous du couvercle gris) et la partie finale la plus large sur le raccord USB du PC.

**Attention :** Le câble de raccord USB doit convenir au câble USB du PC sans quoi le PMP ne fonctionne pas correctement.

### 5. Composants



1. Interrupteur ON/OFF
2. Touche Escape
3. Touche Mode
4. Touche Play/Stop
5. Touche OK

6. Touche Menu/Volume
7. Micro
8. Touche Reset
9. Indication de charge
10. Touche bloquage
11. Haut-parleur
12. Ecran LCD TFT
13. Lot cartes SD/MMC
14. Douille raccord pour réseau
15. Raccord USB
16. Raccord écouteur
17. Douille Line-IN/AV IN
18. Caméra

## 6. Fonctions de base

PMP

### 6. Fonctions de base

#### 6.1 Démarrage

Allumez le PMP en appuyant sur la touche EIN/AUS pendant 1 sec. La lampe témoin (9) s'allume en vert. Sur l'écran, le choix de menu apparaît.



Pour arrêter l'appareil, appuyez pendant 3 sec. sur EIN/AUS. AUS apparaît brièvement sur l'écran.

#### 6.2 Chargement des accus

L'accu ne peut être chargé qu'avec le chargeur livré. Placez la fin du câble réseau dans la douille de raccord (14) du PMP et le chargeur dans la prise. La lampe de charge s'allume en rouge lors du chargement (lampe 9). Lorsque le chargement est terminé, la lampe s'éteint. Une charge complète dure environ 5 heures.

Nous vous recommandons d'arrêter le PMP durant le chargement des accus.

Avec un accu chargé, le PMP est autonome pendant 7 heures. Si le MP 3 est employé, l'autonomie passe à 15 heures.

#### 6.3 Ecoute

1. Allez dans le menu
2. Choisissez « Musik-musique », et confirmez par OK. Toutes les données du MP 3 sont données.
3. Avec la touche +/-, placez le curseur sur la donnée désirée et appuyez sur la touche Play (4). Le titre désiré est joué.

4. Avant que le MP 3 ne joue, vous pouvez choisir le mode audio en appuyant sur OK. Vous pouvez choisir les modes suivants : EQ, mode joue, mode LCD, fonction blocage et fonction suppression. Ces sous-menus proposent les paramètres suivants :

Mode EQ : classique, pop, rock, jazz, bass, normal

Mode joue : Réécouter 1, tout réentendre, normal

Bloquage : blocage, libre

Suppression : supprimer 1, supprimer tout

Lorsque vous appuyez sur la touche OK pendant que le MP 3 fonctionne, vous changez le mode EQ classique-pop-rock-jazz-bass-normal. La fonction blocage n'est active que lorsque l'appareil est éteint puis allumé à nouveau.

5. Avec la touche ►►, vous arrivez au sous-menu et la touche +/- permet d'atteindre l'option désirée. Confirmez par OK.
6. La touche escape (1) permet de revenir à la liste MP 3
7. Le volume se règle par +/- pendant que le MP3 joue .



## 6.4 Vidéo

1. Allez dans le menu
2. Choisissez le point « Video » et confirmez par OK. Toutes les données vidéo sont montrées.
3. Avec la touche +/- reportez-vous sur la vidéo désirée et appuyez sur la touche play (4).
4. Avant de lancer la vidéo, vous pouvez choisir le mode vidéo avec la touche OK. Vous pouvez choisir les modes suivants : EQ, mode joue, fonction blocage ,fonction suppression et réglage audio. Ces sous-menus proposent les paramètres suivants :

Mode EQ : classique, pop, rock, jazz, bass, normal

Mode joue : Réécouter 1, tout réentendre, normal

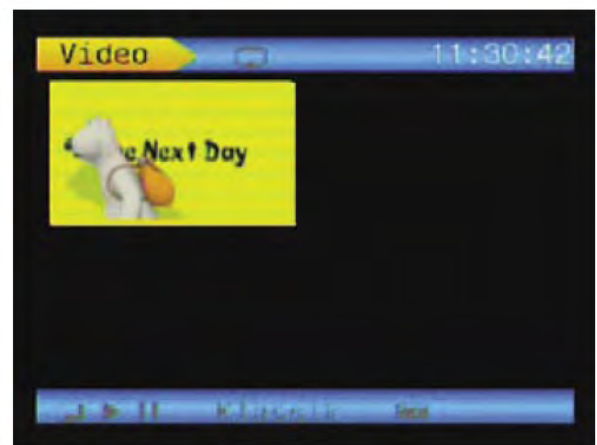
Bloquage : blocage, libre

Suppression : supprimer 1, supprimer tout

Réglage audio : 8 KHZ, 16 KHZ, 24 KHZ, 32 KHZ, 48 KHZ

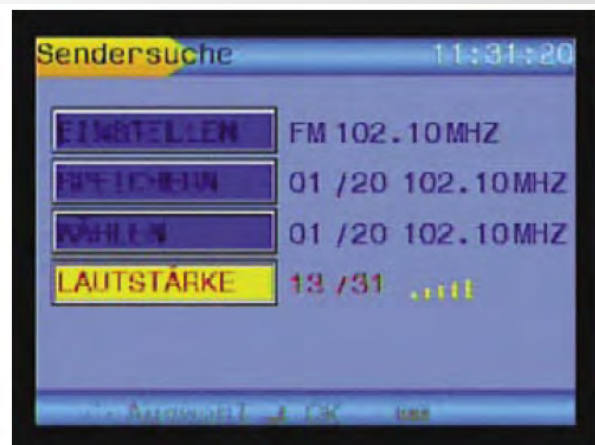
Avis : pour avoir une excellente tonalité, il est nécessaire de choisir le réglage correspondant au vidéo.





## 6.5 Radio

1. Raccordez l'écouteur et déroulez-le complètement. Le câble sert d'antenne.
2. Allez dans le menu
3. Choisissez « Radio » et confirmez par OK.
4. Avec la touche +/- reportez-vous au menu réglage, mémoriser, choisir et volume
5. Dans le sous-menu « réglage », vous pouvez choisir le fréquence désirée.
6. Avec « speichern-enregister », vous ajoutez une fréquence à votre liste.
7. Dans le sous-menu « wählen-choisir », vous pouvez choisir un canal enregistré.
8. Vous pouvez régler le volume dans le sous-menu correspondant



## 6.6 Prise de photos digitales

1. Allez dans le menu
2. Choisissez le menu « caméra » et confirmez par OK
3. En appuyant encore une fois sur OK, vous ouvrez le sous-menu avec les paramètres **résolution, qualité, clarté, effet d'image, option, mode d'enregistrement**
4. Appuyez sur la touche Play pour faire une photo



## 6.7 Photo

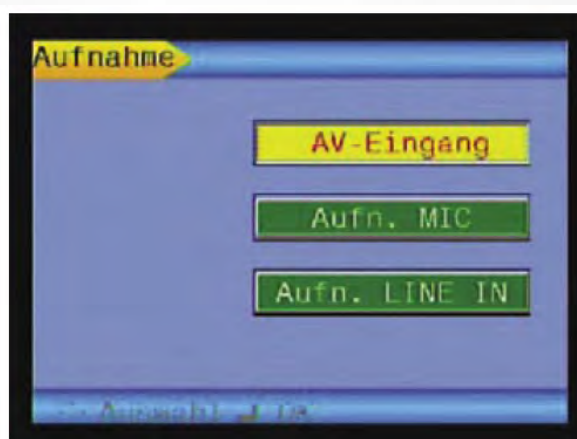
1. Allez dans le menu
2. Choisissez le menu « Fotos » et confirmez par OK. Toutes les données JPG sont montrées.
3. Placez vous sur la donnée JPG désirée avec la touche +/- et appuyez sur la touche Play (4). La photo désirée est montrée.
4. Avec la touche +/- vous allez à la photo précédente ou suivante.
5. Pour bloquer une image JPG, ouvrez le sous-menu avec la touche OK et allez sur « Sperren-bloquer ». Confirmez par OK.
6. Pour supprimer une donnée, ouvrez le sous-menu avec la touche Ok et choisissez « Löschen-supprimer ». Avec les touches ►►, ouvrez le sous-menu duquel vous choisissez soit le paramètre « Löschen-supprimer1 » ou « Alle löschen, tout supprimer ».





### 6.7.1 Start photo/diashow/fonction blocage

1. Pour accéder à une photo start directement après le démarrage de l'appareil, appuyez 2 sec. sur OK, lorsque vous avez ouvert la photo.
2. Lorsque vous avez ouvert une image et que la touche Mode est appuyée pendant 2 secondes, le diashow est démarré.
3. La fonction blocage n'est active que l'appareil est une nouvelle fois allumé.



### 6.8 Signaux externes

Reliez le PMP à un appareil externe (CD/DVD/CVD) avec le câble Audi-Vidéo. Placez ensuite la fiche noire dans la douille Line-In du PMP (17).

1. Allez dans le menu
2. Avec la touche Menu, choisissez « Ausnahme, enregistrement », confirmez par OK. Toutes les données sont montrées.
3. En appuyant de nouveau sur la touche OK, 3 possibilités d'enregistrement sont prévues : entrée AV (enregistrement vidéo), enregistrement MIC et enregistrement LINE IN (enregistrement audio).
  - a) Entrée AV : Appuyez sur la touche Play pour débiter l'enregistrement vidéo. Le signe jaune en haut à gauche de l'écran devient rouge et clignote. Appuyez encore une fois sur Play pour stopper.
  - b) Anregistrement MIC : appuyez sur la touche Play pour débiter l'enregistrement. Le signe jaune en haut à gauche de l'écran devient rouge et clignote. Appuyez encore une fois sur Play pour stopper.
  - c) Enregistrement LINE IN : appuyez sur la touche Play pour débiter l'enregistrement. Le signe jaune en haut à gauche de l'écran devient rouge et clignote. Appuyez encore une fois sur Play pour stopper.
4. C'est l'enregistrement AV qui est réglé en usine. L'écran devient foncé lorsqu'aucun signal vidéo n'est reçu.
5. Appuyez dans le mode enregistrement sur la touche Mode pour choisir MIC ou LINE IN.

### 6.9 Accessoires

1. Allez dans le menu
2. Choisissez « Zubehör-accessoires » avec la touche Menu, confirmez par OK.

#### 6.9.1 Jeux

Choisissez le jeu Snake et confirmez par OK. Débutez le jeu avec la touche Play. La touche Escape permet de quitter le jeu.

#### 6.9.2 Statut mémoire

Choisissez « Speicherstatus- statut mémoire » et confirmez par OK. Si aucune carte SD ne se trouve dans le lot de cartes, la mémoire interne est montrée. Vous pouvez dès lors connaître le pourcentage de mémoire utilisée. Si une carte SD a été insérée, c'est la mémoire de la carte qui est montrée.



### 6.9.3 Calendrier

Choisissez « Kalender-calendrier » et confirmez par OK. La date actuelle est montrée. Escape permet de retourner au menu. Via le menu « Einstellungen-réglage », vous pouvez modifier l'heure et la date.

## 6.10 Réglage

Dans le menu « réglage-Einstellungen » vous avez la possibilité d'appeler les sous-menus date et heure, haut-parleur, langue, option de mémoire, sortie TV



### 6.10.1 Date et heure

Appelez le sous-menu « Datum und Uhrzeit – date et heure » en appuyant sur le touche OK. Avec les flèches +/- procédez au réglage.

### 6.10.2 Haut-parleur

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le haut-parleur.

### 6.10.3. Langue

Vous pouvez choisir entre anglais, espagnol, portugais, italien, français, et allemand.

### 6.10.3 Options mémoire (rangée supérieure)

La touche OK vous permet de choisir si l'enregistrement se fait dans la mémoire internet ou sur la carte mémoire.

L'option « PC-Zubehör, PC accessoires » ne peut pas encore être employée.

### 6.10.5 Sortie TV

Reliez le PMP au câble audio/video avec la TV. Placez ensuite la fiche noire dans la douille AV out/Phone(19) de l'appareil.

Appelez le sous-menu « TV Ausgang-sortie TV » avec la touche OK. Choisissez l'option désirée : TV-PAL, TV-NTSC et LCD. Confirmez avec OK.

L'option choisie est automatiquement montrée sur l'écran du téléviseur.

Attention : N'employez cette fonction que lorsque la liaison est établie.

### 6.10.6 Remise

Appelez le sous-menu « Zurücksetzen » avec la touche OK et les options « oui » ou « non ». Si l'option oui est choisie avec la touche OK tous les réglages d'usine seront remis. Cette fonction n'influence pas les données enregistrées.

### 6.10.7 Arrêt automatique

Appelez le sous-menu « AUS » et avec OK choisissez NIE (pas d'arrêt automatique), 3 min, 15 min et 30 min. Pour confirmez, OK.

#### 6.10.8 Options mémoire (rangée inférieure)

Choisissez le sous-menu « Speicheroptionen – options mémoire » et ouvrez –le avec OK. Avec la touche +/-, vous pouvez choisir si la mémoire doit être formatée.

Important : N'employez cette fonction que lorsque la mémoire interne n'est plus en ordre, ou formatez une carte SD/MMC avant d'employer cette fonction. **Après avoir confirmé cette option, toutes les données enregistrées sont supprimées.**

### 7. Moviemaker

PMP

#### 7. Production d'image individuelle avec le Moviemaker

Les utilisateurs de Windows XP peuvent créer des images individuelles avec le programme Windows XP.

1. Reliez le PMP au câble USB et au PC.
2. Démarrez le Moviemaker et importez la vidéo.
3. Les vidéos importées peuvent être lues en une vue générale.
4. Cliquez sur la vidéo désirée et cliquez à nouveau pour voir l'image proposée.
5. Activez le menu **Extras** et « Einzelbild aus Vorschau erzeugen ».
6. L'image est une image au format JPG

### 8. Transcoder

PMP

#### 8. Installation et utilisation du transcodeur

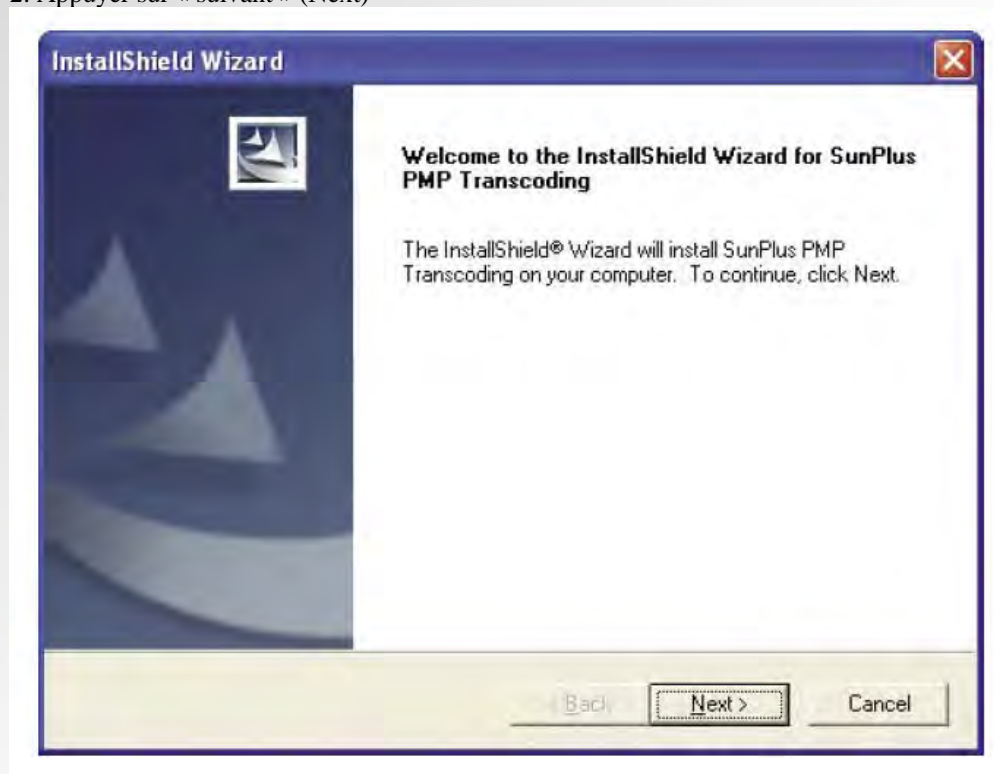
##### 8.1 Installation du transcodeur

Dans les articles livrés se trouve un logiciel transcodeur qui permet de convertir toutes les données vidéo dans un format ASF. Les données audio sont converties dans un format MP3 et les données images en format JPG.

1. Introduire le CD et exécuter « SETUP.EXE ». Choisir la langue et confirmer avec OK (une version allemande n'est pas disponible).



2. Appuyer sur « suivant » (Next)



8. Transcoder

PMP

3. Rentrer un nom d'entreprise (Company name) et un nom d'utilisateur (User name) et cliquer sur suivant (Next).

A screenshot of the 'InstallShield Wizard' window at the 'Customer Information' step. The title bar reads 'InstallShield Wizard'. The main content area has a light yellow background. It starts with the section title 'Customer Information' and the instruction 'Please enter your information.' Below this, it says 'Please enter your name and the name of the company for which you work.' There are two input fields: 'User Name:' with the text 'Mustermann' entered, and 'Company Name:' with the text 'Fa. Mustermessung' entered. At the bottom, there are three buttons: '< Back', 'Next >' (highlighted with a black border), and 'Cancel'.

4. Cliquer sur suivant (Next)





5. Choisir un dossier pour l'installation et cliquer sur suivant (Next).



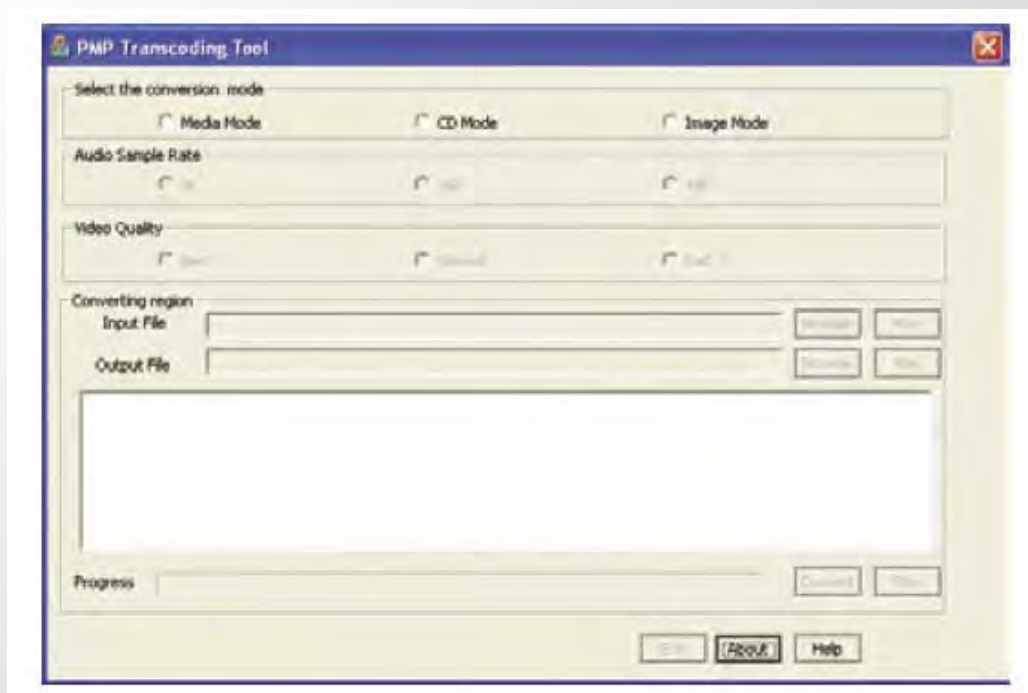
6. Appuyer sur suivant (next) pour procéder à l'installation. Vous pouvez suivre la progression de l'installation sur l'écran.



7. A la fin de l'installation, cliquer sur « Finish » (terminer).

## 8.2 Utilisation du transcodeur

1. Choisir le mode média « Media Mode » pour les vidéos, le mode CD « CD Mode » pour les données audio et le mode image « Image Mode » pour convertir les images.



2. Reporter dans le champs « Input File » les données à convertir.
3. Avec la commande « Browse » (vue) vous pouvez voir la progression des données.
4. Choisir les données émis et donner éventuellement un autre nom au fichier. Le nom du fichier doit obligatoirement terminer avec les terminaisons suivantes.  
ASF en mode média (vidéos)  
MP3 en mode CD (audio)  
JPG en mode image (image)
5. Cliquer sur conversion.
6. Lorsque la conversion a été effectuée, le programme enregistre les données sous le nom donné.
7. Cliquez sur « Play » pour voir la conversion ou pour la jouer.
8. Copiez et enregistrer les données sur le PMP dans l'ordre suivant :  
  
ASF et JPG : DCIM/100MEDIA/\*asf ou \*jpg  
MP3-données : MP3/\*.\*mp3

## 9. Fautes et solutions

PMP

### 9. Fautes et solutions

Faute	Solutions
Le PMP ne fonctionne pas ou ne s'affiche pas sur l'écran	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez si l'accu est vide.</li> <li>2. Vérifiez si le bouton de blocage est enclenché.</li> <li>3. Appuyez sur RESET et EIN/AUS</li> </ol>
Après le raccord du câble AV, l'image n'est pas donnée correctement sur l'appareil externe	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez que le câble AV est correctement raccordé.</li> <li>2. Si l'image est décalée vers le haut ou vers le bas, vérifiez si le système est correctement choisi (NTSC ou PAL)</li> </ol>
Le volume dans les hauts-parleurs ne fonctionne pas correctement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contrôlez le réglage du volume.</li> <li>2. Vérifiez s'il n'y a pas de la poussière sur le haut-parleur</li> <li>3. Si la donnée est abîmée, cela peut entraîner une panne de son</li> </ol>
L'appareil ne charge pas ou la lampe de charge ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez si le câble secteur est correctement placé.</li> <li>2. Contrôlez si l'accu est complètement chargé</li> </ol>
Le PMP ne reconnaît pas la carte mémoire SD/MMC	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez si la carte est correctement placée</li> <li>2. Vérifiez si la carte est protégée contre l'écriture</li> <li>3. Formatez la carte SD/MMC</li> </ol>
Une donnée chargée ne peut pas être jouée	Transcodez la donnée avec le software livré sur le PC